



## Asseggas ameggaz 2975

### EDITORIAL

#### Fête de Yennayer : Retour aux sources

Le jour de l'an amazigh Yennayer, fêté avec ferveur dans tous les pays de l'Afrique du nord depuis des siècles, est une partie intégrante de notre patrimoine culturel Algérien. Le mot **yennayer** en Amazigh dérive de **YEN** – **AYUR** mots qui se traduisent étymologiquement par premier pour **Yen** ou **Yiwen**, et par **mois** pour **AYUR** ou **AGUR** selon les différentes régions de l'Algérie. Traditionnellement, cette journée, célébrée par toutes les familles algériennes dans le moindre coin de la patrie, est considérée comme un vecteur de solidarité et unificateur du peuple Algérien. Souvent elle coïncide avec le 12 ou le 13 janvier selon la région et la disponibilité des membres de la famille pour partager ces moments de bonheur et de convivialité. La présidence de la république, dans le cadre de la valorisation du patrimoine culturel national, a annoncé le 27 décembre 2017 que Yennayer est désormais une journée chômée et payée; elle est fêtée officiellement et pour la première fois le 12 janvier 2018.

Pr H. AOUCHICHE

#### ➤ Evénements

- Yennayer : tuyalin yer wansayen
- Journées portes ouvertes sur les bibliothèques de l'UMMTO
- Les Majors de promotion à l'honneur à la Faculté des Lettres et des Langues 2024
- Célébration de la semaine mondiale de l'entrepreneuriat par l'université Mouloud Mammeri

#### ➤ Conventions & coopération

- UMMTO-BELUX éclairage : un partenariat au service des métiers de la ville et du tourisme

#### ➤ Félicitations

- Félicitations de Monsieur le Recteur à Mlle BEN MADANI Amina & BEN BELKACEM Saliha
- Félicitations de Monsieur le Recteur aux porteurs de projets : BADJOU Younes, HACHEMI Toufik, FETTACHE Djamila, BACHIR Amar, CHIKH Samir, ARBANI Sara, DIDI Khaled

- Félicitations de Monsieur le Recteur aux étudiants ayant soutenu leurs doctorats récemment
- Félicitations de Monsieur le Recteur à Mlle LALAM Zahia

#### ➤ Structures d'appui

- Journée d'Étude sur l'Assurance Qualité à l'UMMTO intitulée : « *Un engagement collectif pour l'excellence académique* »
- Projet de création d'une filiale sous forme d'interface à l'UMMTO : « Bureau de consultations, de recherche et de développement »

#### ➤ Manifestations scientifiques

- Écosystèmes entrepreneuriaux et start-ups : regards croisés sur l'espace méditerranéen
- La Responsabilité Sociétale des Entreprises en Algérie : Genèse, Évolution et enjeux
- Workshop : Écriture Scientifique En SHS Et Stratégies De Publication
- الحوكمة العمومية في الدول الربعية: رهانات وتحديات
- ملتقى دولي حول الأديب العالمي محمد ديب



- <https://www.facebook.com/www.ummtto.dz>
- [Page du vice rectorat chargé des relation extérieures](#)

## Yennayer : tuyalin yer wansayen

Iseggasen-agi ineggura, asfuggel n umenzu n useggas n yimaziyen yettili-d di yal tamnađt n tmurt n Lezzayer. Seg wass mi tuyal tmaziyt d tutlayt tunsibt, tbeddel tmuyli n yizzayriyen yef umager n useggas amaynut, uyalen ttarran-as leh̄sab, ttheggayen-as isafaren d wallalen i as-iwulmen. Zik, anagar igezda ideg ttmeslayen yiđermanen s yiwet gar tantaliyin n tmaziyt i yesfuggulen s Yennayer yerna s tefses kan deg yixxamen.



Ass-agi, yal tamnađt deg wakal azzayri tetheggay iman-is akken ad twennee tameyra n unekcum yer useggas amaynut. Yal yiwet tesfuggul-it s wansayen i d-ğgant tsuta yezrin. Ttemgirident ama di tgella ney deg yirmad i

d-ttawin almen d n tlatit n useggas amaynut isi ara sfilten i lxir d wayen yelhan ara idumen teyzi n mraw sin n wagguren send ad ilal useggas nniđen. Deg yiseggasen-agi yezrin, Yennayer ur d-yeqqim ara kan deg uniwel n seksu d wansayen nni iqburen i d-yezzin i yimensi, imi tamuyli n yiđermanen tbeddel, tedda d tneflit, tefka-as r̄ruħ nniđen i yesdukklen gar wayen yellan d ansay amaziyt d wayen yettidir umdan s umata di tudert tamirant.



Ulaç asudu ideg ur tekciim ara tikti n usfuggel useggas n yimaziyen segmi yuyal wass n 12 di Yennayer d tameyra tayelnawt tunšibt am netta am yixef n useggas agrigi ney hiğri. Seg useggas n 2020 lađya, ireşša useqqamu unnig n



timmuzya tikti n usfuggel n useggas amaziyt yal aseggas di yal tamnađt imi d-yessuddes Arraz n uselway n tigduda i tsekla d tutlayt tamaziyt i yettarran tajmilt i wid d tid i d-yufraren s yimahilen-nsen ama di tsekla, di tesnilest, di tgemmi ney di tiknulujit. Yuyal useggas amaynut n yimaziyen yettili-d yef teyzi yimalas imi ttilin yirmad yemgaraden yeban: timsikent s tiddi (parade); ulzuz n yennayer ideg ara naf yakk tiyawsiwin i xeddmn s ufus d lħirfat i ttağğan yimdanen seg yimawlan yer tarwa-nsen, ideg yal yiwen ad d-yessuffey ayen ifazen seg tgemmi-ines, timsikniyin n uzref, n tgella, n yiselsa, n ufexxar, asiken n wansayen iqburen s umezgun ...

Ma nuɣal kra n yiseggasen yuɣal-d amzun d talalit n Lezzayer. D yennayer ay-a, kan yer deffir, Yennayer, qrib tamaynut, s wudem i win ara yeldin tiwwura- s n yekcem di lbir n tatut, qrib i t yesdukklen aqbur d umiran; useggas fell-awen/kent s yemɣel wakud d wansayen ansay d utrar akken ad yefk tumert, tazmert d tezdeg si imaynuten i ikecmen tudert iɣuran di yal agezdu n tmurt yal tama.

tamirant n yal azzayri.  
Maca, ass-a,

## Aseggas Ameggaz 2975

L. GHERCHOUH

F.L.L., UMMTO

### Les manifestations scientifiques organisées récemment

- 11 et 12 novembre 2024 colloque international sur : « البحث عن المعنى و معنى البحث في أعمال محمد ديب » , président Mr NAMANE Aziz
- 11 et 12 novembre 2024 colloque national sur : « الأدب الشعبي و الوسائط الحديثة » , présidente Mme TERAHA Zahia
- 12 et 13 novembre 2024 colloque international sur : « Fin Tech et inclusion financière : catalyseur d'un écosystème » , présidente du colloque Mme Zourdani Safia
- 13 novembre 2024 colloque national sur : « L'écosystème entrepreneurial et start-ups en Algérie : Etat des lieux et perspectives » , président Mr AKKOUL Jugurta
- 19 et 20 novembre 2024 colloque international sur : « العلوم المعرفية من تعددية التخصصات إلى تكاملية المنهج » , présidente Mme TEGUERCHA Fazia
- 21 novembre 2024 colloque national sur : « الجوانب الاقتصادية و الضوابط القانونية لاستخدامات التكنولوجيا الحيوية » , présidente Mme ABDEDDAIM Samira
- 24 et 25 novembre 2024 colloque national sur : « المسكوت عنه في النصوص الادبية التراثية من منظور النظرية » : « النقدية العربية القديمة » , président Mr CHETOUANE Boudjema
- 27 novembre 2024 colloque national sur : « comprendre les difficultés d'apprentissage de la lecture chez les sujets dyslexiques et autistes à la lumière de la théorie de la neuro-diversité » , président Mr BELHAOUCHET Karim
- 25 et 26 novembre 2024 colloque international sur : « Écosystèmes entrepreneuriaux et Startups : Regards croisés sur l'espace méditerranéen » , président Mr MADOUCHE Yacine
- 27 et 28 novembre 2024 colloque international sur : « النقد البيئي و كتابة المستقبل » , président Mr LALAOUNA MOHAMED Amine
- 10 décembre 2024 colloque national sur : « المرافقة النفسية في المدرسة الجزائرية - واقع و افاق- » , présidente Mme MEHALLI Jedjiga.
- 15 et 16 décembre 2024 colloque international sur : « الادب الجزائري المكتوب بالفرنسية وترجمته » , présidente Mme ZOUICHE Nabila.
- 15 et 16 décembre 2024 colloque national sur : « La responsabilité sociétale des entreprises (RSA) en Algérie : genèse, évolution et enjeux » , président Mr GUERCHOUH Mouloud.
- 17 décembre 2024 colloque international sur : « الحوكمة العمومية في الدول الريعية: رهانات وتحديات » , présidente Mme Akkache Fadila.



## Célébration de la semaine mondiale de l'entrepreneuriat par l'université Mouloud Mammeri : ensemble pour encourager l'entrepreneuriat



La semaine mondiale de l'entrepreneuriat est une célébration annuelle de l'entrepreneuriat qui a lieu dans plus de 180 pays dans le monde. Elle est généralement organisée par les partenaires du Global Entrepreneurship Network (GEN) des quatre coins du monde.

L'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou a célébré cette année cet événement en partenariat avec les services de la wilaya de Tizi-Ouzou du 18 au 20 novembre 2024, comme elle a abrité une journée qui a vu la participation des toutes les structures de l'écosystème entrepreneurial de la Wilaya.

### Plusieurs activités réalisées en collaboration avec les services de la wilaya de Tizi-Ouzou...

Un programme a été mis en œuvre à l'occasion de cette semaine de l'entrepreneuriat du 18 au 20 novembre par la wilaya de Tizi Ouzou, sous l'égide du Wali M. Aboubakr Esseddik BOUCETTA et l'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, représentée par Le Recteur de l'université Pr. Ahmed BOUDA. L'évènement s'est déroulé à la maison de la culture de Tizi-Ouzou.

L'université a participé à travers l'ensemble des structures dédiées

à l'entrepreneuriat : Incubateur, BLEU, CATI et CDE.

Le Recteur de l'université Pr. BOUDA, lors de son allocution, est revenu sur l'évolution des missions de l'université algérienne. Pour lui, la promotion de l'entrepreneuriat et de l'innovation constitue la nouvelle mission de l'université, depuis 2020, après celles de la formation des compétences pour le secteur socio-économique du pays et la conduite de la recherche fondamentale.

Durant cet événement, l'université a occupé un stand représentant les interfaces entrepreneuriales ([Incubateur](#), BLEU, [CDE](#), [CATI](#)) pour faire



connaître les activités de l'université en direction de l'entrepreneuriat et des porteurs de projets.

Les responsables des structures suscitées (Pr AMNACHE, Pr MOULAI, Pr HAMLIL et M. SEDIKI) ont donné des conférences sur le rôle des structures qu'ils représentent en matière de la promotion de l'entrepreneuriat à l'université. Le bilan des activités a été couronné par l'obtention de 10 Labels « projets innovants » et la formation de 3 groupes d'une vingtaine de porteurs de projets, chacun, de création d'entreprises dans le cadre du CDE.

**Et une «journée technique dédiée à l'entrepreneuriat» à l'université Mouloud Mammeri**

La célébration de la semaine mondiale de l'entrepreneuriat à l'université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou est réalisée sous



l'intitulé " journée technique dédiée aux futurs jeunes entrepreneurs.

Les travaux sont ouverts par M. Le Recteur de l'université, Pr BOUDA Ahmed et en présence de M. le Vice-recteur chargé des relations extérieures, Pr AOUCHICHE Hocine.



Les interfaces dédiées à l'entrepreneuriat ([Incubateur](#), BLEU, [CDE](#), [CATI](#)) ont participé aux travaux de cette journée en mobilisant les étudiants, les partenaires socio-économiques. Ainsi, l'événement a vu la participation de NESDA, CNRC, ANGEM la Direction de l'industrie et des mines, la banque BDL, la direction des impôts de la wilaya de Tizi-Ouzou le commissaire aux comptes M. Bouchakour. Les représentants de ces structures ont donné des conférences sur le rôle de leurs organismes dans le processus entrepreneurial. Un débat riche et fructueux a suivi les interventions des conférenciers.

**Pr. Kamel MOULAI  
BLEU-UMMTO**



## Journée d'Étude sur l'Assurance Qualité à l'UMMTO intitulée : « Un engagement collectif pour l'excellence académique »

Le mardi 21 novembre, l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou a organisé une série de conférences, placées sous le thème « **Vers l'excellence académique, engagement collectif et stratégie d'amélioration continue** ». Cet événement a réuni des acteurs académiques et administratifs autour des questions relatives à l'assurance qualité dans l'enseignement supérieur, des stratégies institutionnelles et du positionnement des universités dans les classements internationaux.

Organisée sous l'égide du Recteur, professeur Ahmed Bouda, cette journée a été réhaussée par la présence de deux experts de renommée : Pr Rabia Khelif, expert international en assurance qualité et enseignant à l'université de Annaba, ainsi que Pr Hamidouche Mohamed, vice-recteur chargé des relations extérieures de l'université de Sétif 1. Outre ces deux invités, l'événement a vu la présence d'un riche auditoire composé de vice-recteurs, de doyens, des vice-



doyens, des directeurs de laboratoires, la responsable et les membres de la cellule assurance-qualité de l'UMMTO et des membres de la communauté universitaire.

La journée a débuté par une allocution de Monsieur le Recteur, professeur A. Bouda, qui a souligné l'importance d'une démarche qualité pour relever les défis auxquels font face les universités algériennes dans un contexte de mondialisation croissante. Il a notamment insisté sur la nécessité de mobiliser l'ensemble de notre communauté universitaire dans cette dynamique.

Mme Leghima, responsable de la cellule assurance qualité, a ouvert le cycle des interventions avec une communication intitulée « Positionnement et Planification de la Démarche Qualité à l'UMMTO ». Elle a dressé un bilan exhaustif des réalisations de la cellule, tout en exposant un plan stratégique articulé autour d'objectifs à court, moyen et long termes. Mme Leghima a insisté sur l'importance de l'implication collective dans la réussite de cette démarche : « La réussite de la démarche qualité, a-t-elle affirmé, repose sur la mobilisation de l'ensemble de la communauté universitaire. Chaque acteur est invité à

contribuer activement par ses suggestions, sa participation aux initiatives et l'intégration des retours d'expérience. »

Le professeur Rabia Khelif a ensuite pris la parole pour une conférence intitulée « Assurance Qualité & Processus d'Évaluation ». Il a retracé l'historique de l'assurance qualité en Algérie avant de détailler les principales étapes et outils d'une démarche qualité efficace dans le contexte académique. Il a notamment mis en exergue quatre éléments fondamentaux pour garantir la qualité des enseignements au sein des établissements d'enseignement supérieur :

- Syllabus clair et précis : le syllabus constitue un outil central pour structurer les contenus pédagogiques.
- Évaluation des enseignements : cette évaluation est un processus clé pour mesurer l'impact des pratiques pédagogiques.
- Coordination des matières : une harmonisation indispensable des contenus et des approches pédagogiques.

Dans une seconde intervention, professeur Hamidouche Mohamed a présenté une conférence consacrée aux classements internationaux des universités. Il a expliqué que ces classements, devenus incontournables, servent à évaluer la performance académique et scientifique des institutions dans une économie mondialisée basée sur la connaissance. Selon lui, les indicateurs utilisés varient selon les classements, mais peuvent être regroupés en trois grandes catégories :

- Indicateurs très sélectifs : comme ceux du classement de Shanghai, privilégiant les réalisations académiques d'élite.
- Indicateurs liés à la visibilité académique : comme les classements THE et QS, qui valorisent l'impact des publications et la reconnaissance institutionnelle.
- Indicateurs basés sur la présence numérique : comme le classement Webometrics, qui mesure la visibilité en ligne des établissements.



L'après-midi a été consacré aux perspectives futures et à un débat participatif. Professeur Mitiche, membre de la cellule assurance qualité, a exposé les orientations stratégiques de cette dernière. Il a mis en avant des pistes de réflexion pour renforcer les actions déjà entreprises, tout en s'appuyant sur des retours d'expérience.

Le débat qui a suivi a permis de recueillir les contributions des participants, témoignant de l'intérêt suscité par cette thématique transversale. Les échanges ont abordé des questions variées, allant de la gouvernance universitaire aux défis spécifiques de l'UMMTO dans un environnement académique en pleine mutation.

**Pr. Amar GUENDOZI**  
**Pr. Amina LEGHIMA**  
**Cellule Assurance - Qualité**



## UMMTO-BELUX éclairage : un partenariat au Service des métiers de la ville et du tourisme

Dans le cadre de l'ouverture de l'université sur le monde extérieur et ses partenariats avec les entreprises, et sur l'initiative de l'entreprise BELUX éclairage, il a été organisé des journées d'études sur la thématique « Qualité de vie et compétitivité de la ville : Touristification nocturne, mer et montagne » du 24 au 28 novembre, à l'hôtel BELLOUA, au centre-ville de Tizi-Ouzou. Cet événement est organisé en célébration de la semaine mondiale de l'entrepreneuriat. Il faut rappeler que BELUX est une entreprise algérienne, créée en 1975, spécialisée dans la fabrication et la distribution de mobilier de lumière urbain en Algérie.

L'université et l'entreprise BELUX éclairage se sont conjuguées les efforts pour réussir cet événement en proposant des thématiques intéressantes à la fois, la recherche universitaire, les métiers de la ville et le domaine d'activité de l'entreprise initiatrice de l'événement.

L'université a participé par cinq



conférences en plénière durant la journée du 24 novembre au théâtre KATEB Yacine de Tizi-Ouzou. Les thématiques ont porté sur :

- **Villes intelligentes : comment les objets connectés transforment nos villes,** présentée par M. DAOUI Mohammed, Professeur à la faculté de Génie électrique et d'informatique;
- **L'éclairage raisonné des espaces ouverts urbains amplifie l'hyper-volume des possibilités d'agrément du citoyen,** animée par M. ARKOUB Mouloud Professeur à la faculté de Sciences biologiques et sciences agronomiques

- **De la lanterne à la bioluminescence ; les enjeux de l'éclairage public,** présentée par M. SELMI Hacene, Professeur à la faculté de Génie de la construction ;

- **Touristification et attractivité territoriale : enjeux et défis,** présentée par Mme SMADI Amina, maître de conférences à la faculté de Sciences économiques, commerciales et Sciences de gestion ;

- **Tourisme et entrepreneuriat universitaires innovants : l'exemple de l'université Mouloud Mammeri - Tizi-Ouzou,** animée par M. MOULAI

Kamel, Professeur à la faculté de Sciences économiques, Commerciale et Sciences de gestion.

Les interventions se sont déroulées devant une assistance nombreuse, et un débat aussi riche que fructueux en a suivi.



L'entreprise BELUX éclairage a mis en place durant toute la semaine du 24 au 28 novembre des stands présentant l'ensemble de ses produits.

Par ailleurs, des ateliers ont été animés par les enseignants-chercheurs de l'université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou tout au long des journées du 25 au 28 novembre à l'hôtel BELLOUA. Ces ateliers ont porté sur les thématiques suivantes :

- *Les mécanismes de promotion de l'investissement touristique*, animé par Mme Habet et Mme DAHMANI Farida, maîtres de conférences à l'université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou ;



- *Tourisme et attractivité urbaine : vers une gestion durable*, animé par Mme Fernane Djamila, Malek Nadir et M. Kehri Samir, maîtres de conférences à la faculté des sciences économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion ;

- *L'éclairage : un élément clé dans la mise en valeur des villes et des sites touristiques*, animé par M. CHABI Mohammed et M. AIT KACI Zouhir, enseignants-chercheurs à l'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou ;

- *Mobilité urbaine durable dans une ville moyenne de montagne : cas de la ville de Tizi-Ouzou*, animé par Mme Akkache-Maacha Dehbia, M. Laiche Mohamed et Mme Saheb Zohra, enseignants-chercheurs à la faculté des sciences économiques, commerciales et des sciences de gestion ;

- *Innovation durable dans l'éclairage public et attractivité dans les villes : cas de Tizi-Ouzou*, animé par M. Firlas Mohammed, M. Sediki Abderrahmane et M. Lhadj Mohand Moussa, enseignants-chercheurs à la faculté des sciences économiques, commerciales et des sciences de gestion.

Les ateliers ont vu la participation des professionnels en urbanisme (architectes, urbanistes, etc. en plus d'un large public venu participer aux débats.

Les deux partenaires souhaitent continuer et renforcer leur partenariat dans l'avenir, d'autant plus que l'entreprise BELUX fait également dans l'innovation technologique, et a à son actif des luminaires connectés.

**Pr. Kamel MOULAI**  
**BLEU-UMMTO**

## Projet de création d'une filiale sous forme d'interface à l'UMMTO

« Bureau de consultations, de recherche et de développement »

- Mentors : Dr. Madouche Yacine et Pr. Hamlil Nouara
- Membres de l'Incubateur UMMTO

### Création d'une filiale sous forme d'interface

Suite aux correspondances du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique n° 03/2024 du 03/01/2024 et n°103/2024 du 29/01/2024 relatives à la création de filiale sous forme d'interface, l'université Mouloud MAMMERY de Tizi-Ouzou propose le projet de création d'une interface dénommée « Bureau de consultations, de recherche et de développement », et cela en application de l'arrêté **n° 215 du 24 décembre 2023**.

### L'objet social de la filiale

L'objet social de la filiale est la production, la valorisation et la commercialisation de biens ou de services dans les domaines

économique, scientifique et culturel dans le cadre des missions de service public de l'enseignement supérieur,

### Les missions de la filiale d'université sont

La gestion partenariale des produits et résultats de recherche de l'université, c'est-à-dire favoriser leur valorisation et leur rencontre avec le partenaire industriel,

La mise en œuvre avec le partenaire de produits ou procédés nouveaux,

Assister les enseignants et les étudiants porteurs de projets innovants et Startups de l'université à valoriser leurs projets, ainsi que l'assistance en matière de création d'entreprises,

La prestation de conseil et de formation continue pour tout type de clientèle,

La capacité à prendre des participations sociales dans des capitaux d'autres entreprises. Ces missions s'exercent aussi bien dans le territoire national qu'international.

### Les métiers de la filiale

Formation continue, consulting; valorisation R/D et accompagnement entrepreneurial (start-up et PME).

### Les clients de la filiale

Les administrations publiques, les entreprises publiques et privées, les entreprises étrangères, les professionnels (fonction libérale) et les particuliers.

### Conventions signées durant les mois de Novembre et Décembre

N°	STRUCTURE /ORGANISME/ENTREPRISE	CATEGORIE CIBLEE
01	Ecole de Management Tizi-Ouzou (EMTO)	Enseignants, Etudiants
02	Centre National d'Etudes et d'Analyses pour la Population et de développement (CENEAPED)	Enseignants, Etudiants
03	Université d'Artois (France)	Enseignants, Etudiants



## Les Majors de promotion à l'honneur à la Faculté des Lettres et des Langues 2024

« *La persévérance, secret de tous les triomphes* »

Le 19 novembre 2024, la Faculté des Lettres et des Langues de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou a accueilli la première cérémonie annuelle en l'honneur des majors de promotion de la Faculté. Cet événement prestigieux, qui marque la reconnaissance de l'excellence académique, s'est déroulé en présence de Monsieur le Recteur de l'université, Pr Ahmed BOUDA, accompagné du secrétaire général de l'université, des vice-recteurs, des doyens des facultés, du personnel administratif, des enseignants et des étudiants et de leurs parents.



Dès les premiers instants de la cérémonie, une ambiance solennelle et empreinte de fierté a enveloppé l'amphithéâtre. L'événement a débuté par un discours inspirant de Monsieur le Recteur, qui a salué les efforts des formateurs enseignants et la persévérance des étudiants qui incarnent les valeurs d'excellence et de dévouement que notre université s'efforce de promouvoir. La cérémonie a également été l'occasion pour souligner le rôle crucial des études dans la construction d'une société éclairée. Nous sommes fiers de célébrer aujourd'hui des étudiants qui, par leur travail, sont devenus des modèles pour leurs pairs.

Les majors de promotion, issus des différents départements de la faculté : Langue et Littérature Françaises, Langues et Littérature Anglaises, Langue et Culture Amazighes et Langue et Littérature Arabes, ont été appelés à recevoir leurs distinctions ovationnées par leurs camarades, leurs familles, et les membres du corps académique présents. Ils ont démontré à leurs camarades la valeur du travail et l'aboutissement de leurs sacrifices.

Les étudiants n'étaient pas les seuls à être récompensés durant cette cérémonie puisqu'elle a également été marquée par la reconnaissance des efforts du

personnel administratif et ATS qui œuvrent quotidiennement pour le bon fonctionnement des cinq départements que compte la Faculté des Lettres et des Langues. Des trophées d'honneur ont été décernés aux chefs de départements symbolisant leur rôle clé dans la gestion administrative et leur dévouement auprès des étudiants, enseignants et ATS pour assurer un climat serein et propice aux activités pédagogiques et de recherche.

Les chefs de services de l'administration qui accompagnent la gestion quotidienne de la Faculté, ont, eux aussi, été mis à l'honneur. Leur travail, souvent discret mais crucial a été salué par tous puisqu'ils représentent le pilier qui soutient les initiatives académiques et qui a assuré la transition vers la numérisation de tous les services.

Cet événement est bien plus qu'une simple cérémonie: il illustre la mission de l'Université Mouloud Mammeri de promouvoir l'excellence académique et de former des citoyens engagés, honnêtes et responsables. En félicitant ces



jeunes talents, la Faculté continue d'affirmer son rôle dans le développement de la société et dans la transmission des valeurs d'effort, de discipline et de mérite. Cette initiative symbolise surtout la collaboration et l'harmonie qui règnent au sein de la Faculté. Un travail d'équipe aspirant à un meilleur avenir pour nos étudiants. Elle

démontre que l'excellence est un travail collectif; une belle illustration de la solidarité et de la collaboration qui animent et motivent toutes les composantes de la Faculté des Lettres et des Langues. Nous espérons que ce type d'événement soit généralisé à toutes les autres facultés pour devenir une tradition dans notre université.







### Félicitations aux Majors de promotions de la faculté des Lettres et des Langues

Nom et prénom	Spécialité	Licence/Master
ADLI Lisa	Master : Littérature arabe moderne et contemporaine	Langue et Littérature Arabes
KHERRABI Djedjiga	Master : Linguistique appliquée	
DJERBOUA Asmahan	Master : Littérature algérienne	
AIT-OUARAB Lydia	Licence : Linguistique appliquée	
HASSINI Malika	Littérature arabe	Licence en Langue et Culture Amazighes
DERMOUN Ouzna	Licence : Littérature amazighe	
HALLALEL SABRINA	Licence : Linguistique amazighe	
SABOUN Kamilia	Master : Littérature amazighe et imaginaire	
LARIBI Mounia	Master : Etudes linguistiques amazighes	
BENSAAD Ferroudja	Master : Anthropologie du patrimoine et de la culture amazighs	
BELHIMER Thanina	Licence : Anthropologie du patrimoine amazigh	Langue et Littérature Françaises
MASSOUT Damia	Licence en Langue et Littérature Françaises	
LANDRI Thikinas	Master : Spécialité Sciences du langage	
AMMI Nouria	Master : Spécialité Didactique des langues étrangères	
AISSAOUI Zahra	Master : Spécialité Littérature et civilisation	
DAMOUS Yanis	Licence en Langue et Littérature Anglaises	
ALLATA Tania	Master : Spécialité Littérature et civilisation	
LACETE Kamelia	Master : Spécialité Didactique des langues étrangères	
BOUTGOMAS Nazim	Master : Spécialité Littérature et approches interdisciplinaires	
NAMANE Souha	Master : Spécialité Langue et communication	
CHACHOUA Lydia	Master : Spécialité Littérature générale et comparée	Langue et Littérature Anglaises

### Nos vifs remerciements aux sponsors de l'événement



Lydia GUERCHOUH,  
Doyenne de la Faculté des Lettres et des Langues



## Journées portes ouvertes sur les bibliothèques de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou : un moment privilégié de découverte et de valorisation des ressources documentaires

Pour une meilleure visibilité et accessibilité aux différents services offerts par les Bibliothèques de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou et afin de partager les expériences entre les bibliothécaires, des « Journées portes ouvertes sur les bibliothèques de l'UMMTO » ont été organisées par la bibliothèque universitaire en collaboration avec les bibliothèques de facultés du 02 au 05 décembre 2024. Cet événement, désormais à sa huitième 8<sup>ème</sup> édition, s'est déroulé à la bibliothèque universitaire de Hasnaoua 2, et a constitué un moment clé pour la communauté universitaire. Il a offert une occasion précieuse de découvrir les nombreux services et ressources documentaires mis à la disposition des étudiants, enseignants et chercheurs, tout en mettant en lumière le rôle fondamental des bibliothèques dans le parcours académique et leur contribution à la réussite universitaire.

L'événement a été marqué par la



présence de l'ensemble du personnel de la bibliothèque, sous la direction de Madame HAKEM. Cette dernière a supervisé l'organisation des stands des bibliothèques des différentes facultés, tout en assurant un accueil chaleureux aux responsables et personnels de ces bibliothèques. L'enthousiasme et la participation active des équipes ont largement contribué au succès de ces journées, qui ont enregistré une présence massive du public ciblé (Etudiants, Enseignants et Chercheurs).

Le programme des journées portes ouvertes, riche et

diversifié, a permis aux présents d'explorer les différents services offerts par les bibliothèques. L'événement s'est articulé autour de deux volets principaux.

Le premier volet, intitulé "**Accueil et Orientation**", a été consacré à la présentation des services de base des bibliothèques. Les stands ont offert des informations pratiques, telles que des fiches techniques des bibliothèques, des guides de lecteur, des détails sur le règlement intérieur, les fonds documentaires disponibles, les nouvelles acquisitions, ainsi que les

services offerts en ligne, les sites web et pages Facebook des bibliothèques. Un stand spécial a également été dédié aux personnes à besoins spécifiques, avec une présentation des espaces adaptés, une exposition de documents en braille et des démonstrations de matériel et d'applications informatiques spécifiques.



Le deuxième volet, axé sur des ateliers pratiques, a permis de découvrir les outils numériques mis à la disposition des utilisateurs. Des sessions d'initiation à la recherche bibliographique ont été proposées via les différents catalogues en ligne : le Catalogue de la Bibliothèque en ligne (OPAC), le Catalogue Collectif des Bibliothèques de l'UMMTO (CCUMMTO), et le Catalogue Collectif Algérien



(CCdz). Les participants ont également pu se former à l'utilisation des plateformes documentaires numériques telles que le Système National de Documentation en Ligne (SNDL), le Dépôt Institutionnel de l'UMMTO (Dspace), la bibliothèque numérique (IQRAA), la Plateforme des Revues Scientifiques Algériennes (ASJP), la Plateforme de Documentation Algérienne (PDOG), le Portail National de Signalement des Thèses (PNST) et d'autres bases de données sur Open Access.

L'accueil chaleureux réservé aux participants, ainsi que l'enthousiasme des bibliothécaires et la qualité des présentations, ont été largement salués. Cette dynamique a favorisé un climat propice à

l'échange et à une meilleure compréhension du rôle stratégique des bibliothèques dans le soutien à la recherche et à l'apprentissage. Par ailleurs, l'événement a permis de mettre en valeur les efforts déployés par les bibliothèques universitaires pour s'adapter aux évolutions technologiques, et de répondre aux besoins croissants des utilisateurs à l'ère du numérique. Les démonstrations interactives ont offert aux présents l'opportunité de se familiariser avec des outils documentaires modernes, tout en découvrant des dispositifs innovants facilitant l'accès aux ressources documentaires en ligne.

Le succès de ces journées portes ouvertes témoigne de l'engagement et du professionnalisme des équipes

des bibliothèques universitaires. Cet événement a constitué une étape importante dans la reconnaissance du rôle crucial des bibliothèques dans le développement du savoir et leur impact sur l'enrichissement de l'environnement académique.

Nous souhaitons exprimer notre sincère gratitude à notre ancien collègue, Monsieur IDREMOUCHE Nabil, qui a occupé avec distinction le poste de responsable de la bibliothèque de la faculté de droit et des sciences politiques de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou. Sa visite inattendue et pleine de surprise a apporté une joie immense, rendant cet événement particulièrement mémorable. Son parcours professionnel et son engagement envers la gestion des bibliothèques constituent une véritable source d'inspiration pour l'ensemble de notre communauté universitaire. Ce fut un honneur de le retrouver et de pouvoir échanger avec lui lors de cette occasion.

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de cet événement et à ceux qui ont



activement participé à sa réussite. Grâce à cette initiative, nous sommes convaincus que les bibliothèques continueront à jouer un rôle essentiel dans l'accompagnement des étudiants,

enseignants et chercheurs tout au long de leur parcours académique et scientifique.

**Madame S. HAKEM**  
**Directrice de la B.U.**





## Écosystèmes entrepreneuriaux et start-ups : regards croisés sur l'espace méditerranéen

( Colloque international organisé les 25 et 26 Novembre 2024 à l'UMMTO )

Le dit colloque international est organisé par notre Equipe de recherche PRFU du Laboratoire de Recherche en Management des Organisations (LAREMO) et La Faculté des Sciences Economiques, Commerciales et des Sciences de Gestion de L'Université Mouloud MAMMARI de Tizi-Ouzou et en collaboration scientifique internationale avec : Le Laboratoire EconomiX UMR 7235 CNRS Université Paris Nanterre.

Pour rappel, un certain nombre de questions sont soulevées dans l'argumentaire de notre colloque, à savoir : Comment l'évolution des pratiques des incubateurs et des accélérateurs influe-t-elle sur les performances des jeunes entreprises et des entreprises de grande envergure ? Quelles sont les nouvelles approches inspirantes qui ont réussi à promouvoir de nouvelles entreprises ? Dans quelle mesure les politiques gouvernementales favorisent-elles (ou entravent-elles) l'évolution des pratiques d'incubation et d'accélération ?



Ces questions sont au croisement de la recherche académique et de l'action publique. C'est pourquoi, chercheurs, experts professionnels, institutionnels, entrepreneurs et étudiants intéressés par les dynamiques et les enjeux liés à l'entrepreneuriat et à la performance des start-ups ont participé à notre colloque international.

Notre programme sur deux journées est structuré autour de Quatre Conférences. La première, est animée par Mounir BELALI représentant du MESRS-CNSCIU, ayant pour thématique : « Ecosystème entrepreneurial universitaire en Algérie : statistiques et résultats ». Ici, il s'agit de dresser un état des lieux des réalisations

et de soumettre la récente expérience de l'Algérie au débat entre les acteurs de l'écosystème entrepreneurial et les chercheurs du domaine de l'entrepreneuriat. La deuxième conférence, animée par Madame Louisa IACHAN, experte de l'Organisation International du Travail (OIT), a abordé la thématique de « L'approche de l'OIT pour promouvoir l'entrepreneuriat en faveur de l'inclusion et de travail décent ». La troisième conférence de Jonathan POTTER, expert de l'Organisation de Coopération de Développement Economiques (OCDE), concerne la thématique : « Développement des Start-ups et Ecosystèmes entrepreneuriaux ». Quant à la quatrième conférence, elle est animée par Nadine LEVRATTO,

Directrice d'EconomiX UMR7253 CNRS qui a présenté les résultats d'une étude sur « Les pôles entrepreneuriat étudiants tiennent-ils toujours leurs promesses : analyse des PEPITE français fondée sur une approche sémantique ».

Par ailleurs, Trois Panels sont organisés, de manière à donner l'occasion aux différents acteurs de l'Ecosystème entrepreneurial, de revenir sur leur expériences et de débattre au tour des axes de notre colloque. Cinq ateliers sont dédiés aux chercheurs confirmés et aux jeunes chercheurs dont les doctorants pour présenter leur travaux de recherche et d'échanger avec les participants.

Après deux jours de débats riches entre les différentes parties prenantes de notre colloque international, dix recommandations sont formulées pour éclairer les acteurs de l'écosystème entrepreneurial en Algérie en général, et les pouvoirs publics en particulier, et ce pour consolider la nouvelle politique publique de promotion de l'entrepreneuriat en général et les startups en particulier. Aussi, Il s'agit des recommandations pour assurer la



continuité et élargir les perspectives du colloque sur les écosystèmes entrepreneuriaux et les start-ups dans le contexte des pays méditerranéens et en voie de développement (PVD) :

1. Créer un réseau méditerranéen et international d'écosystèmes entrepreneuriaux
2. Renforcer les capacités des incubateurs universitaires
3. Promouvoir des mécanismes de financement innovants
4. Inclure des modules d'éducation entrepreneuriale dans les programmes académiques

5. Développer des partenariats public-privé pour les infrastructures d'écosystèmes
6. Assurer un accès facilité aux marchés internationaux
7. Élaborer un cadre légal adapté à l'innovation
8. Lutter contre le manque de culture entrepreneuriale
9. Intégrer la dimension de l'entrepreneuriat féminin
10. Institutionnaliser le colloque, son évaluation et son suivi

**Le président du colloque  
Dr Yacine MADOUCHE**



## La Responsabilité Sociétale des Entreprises en Algérie : Genèse, Évolution et enjeux

(Colloque national organisé les 15&16 décembre 2024 à l'UMMTO)



### Introduction

La Responsabilité Sociétale des Entreprises (RSE) en Algérie, bien qu'encore en phase émergente, se positionne comme un levier stratégique pour la transition vers un développement durable. Ce colloque a réuni divers intervenants pour analyser les dynamiques locales et sectorielles, les stratégies organisationnelles et les perspectives d'avenir. Ce rapport synthétise les problématiques, conclusions et recommandations issues des discussions.

La Responsabilité Sociétale des Entreprises en Algérie se présente comme un levier stratégique pour transformer le tissu économique et social du pays. Bien que les entreprises contribuent au développement socio-économique local, elles peinent encore à intégrer

pleinement les dimensions environnementales et sociales dans leurs pratiques. Les initiatives, telles que le développement de produits destinés à des consommateurs spécifiques, montrent un potentiel d'innovation, mais il existe un défi majeur : trouver l'équilibre entre la rentabilité et les besoins sociétaux. De plus, bien que la RSE puisse améliorer la performance économique et le respect des normes, les coûts d'intégration restent un frein, notamment pour les petites et moyennes entreprises (PME).

Les entreprises familiales, par exemple, font face à des difficultés pour transmettre les valeurs de la RSE tout en gérant des ressources limitées.

L'adoption des normes ISO, telles que l'ISO 14001 et l'ISO 26000, reste également limitée par des contraintes financières et techniques. Par ailleurs, bien que des projets comme la valorisation des eaux usées et l'économie circulaire montrent des avancées, des modèles tels que l'économie de fonctionnalité demeurent sous-exploités. En matière de développement territorial, des initiatives comme la labellisation agricole illustrent la complémentarité entre la RSE et les politiques publiques, mais une intégration plus poussée est nécessaire.

L'inclusion sociale et le secteur informel représentent également des enjeux majeurs. La RSE pourrait structurer ce secteur et





promouvoir des conditions de travail décentes, contribuant ainsi à une meilleure résilience économique. Les banques algériennes, de leur côté, commencent à adopter des critères RSE, ce qui renforce la résilience des entreprises face aux crises économiques. Cependant, plusieurs enjeux demeurent. Les entreprises souffrent d'un manque de ressources et de cadres adaptés pour une adoption systématique de la RSE. En outre, une sensibilisation insuffisante des entreprises, des gouvernements et des consommateurs freine la généralisation de ces pratiques. Bien que la RSE soit perçue comme un outil de résilience face aux crises, les entreprises tardent encore à l'intégrer de manière systématique.

Il existe néanmoins des opportunités pour améliorer la situation. Les entreprises qui intègrent la RSE renforcent leur réputation, fidélisent leurs parties prenantes et accèdent à de nouveaux marchés. Des exemples comme CEVITAL et SAIDAL illustrent des démarches innovantes malgré les limitations normatives. Les approches méthodologiques de collecte de



données permettent également de mieux comprendre les motivations et obstacles à l'adoption de la RSE, offrant ainsi des pistes pour une mise en œuvre plus large.

Pour aller de l'avant, les initiatives RSE doivent être adaptées aux spécificités locales de l'Algérie. Cela implique de prendre en compte les contraintes financières, culturelles et légales propres au pays. Un effort particulier doit être consenti pour aider les anciennes entreprises et les parties prenantes à bénéficier des avantages de la RSE, tout en sensibilisant les consommateurs et les décideurs. Une collaboration renforcée entre les entreprises et les autorités publiques est essentielle pour intégrer pleinement la RSE dans les stratégies nationales, ce qui

maximisera son impact. Cela nécessite une gouvernance inclusive et participative, essentielle pour garantir l'efficacité des politiques RSE.

Pour favoriser une transition vers des modèles économiques durables, l'économie circulaire, l'éco-conception et la comptabilité intégrative doivent être promues. Ces pratiques permettent de concilier respect de l'environnement et viabilité économique.

De plus, les entreprises doivent être incitées à déployer des initiatives environnementales visibles, telles que le recyclage, la réduction des emballages et l'utilisation des énergies renouvelables. Il est également crucial d'améliorer les conditions d'insertion professionnelle en assurant la durabilité des emplois et des conditions de travail.

Enfin, les entreprises doivent anticiper les évolutions réglementaires et se préparer aux normes émergentes afin de transformer les contraintes en opportunités.

Dans ce contexte, la RSE en Algérie représente un levier clé pour la transformation du pays. Bien que des contraintes économiques et culturelles persistent, les entreprises peuvent tirer parti des opportunités offertes par la RSE pour renforcer leur compétitivité, leur innovation et leur résilience.

Ce changement nécessitera un engagement collectif et une gouvernance participative pour intégrer sincèrement les principes de durabilité dans les modèles d'affaires. Une RSE efficace pourrait ainsi jouer un rôle central dans la transition économique et environnementale de l'Algérie.

### Conclusion

Malgré des contraintes économiques et culturelles, les entreprises peuvent tirer parti des opportunités offertes par la

RSE pour renforcer leur compétitivité, leur innovation et leur résilience. Ce changement requiert un engagement collectif, une gouvernance participative et une intégration sincère des principes de durabilité dans les modèles d'affaires. Une RSE efficace pourrait ainsi jouer un rôle clé dans la transition économique et environnementale de l'Algérie.

**Dr Mouloud GUERCHOUH**  
(Président du colloque)

## Manifestations scientifiques à venir

- **19 et 20 février 2025 colloque international sur : « l'industrie agroalimentaire, levier de la sécurité alimentaire et de la diversification économique », président Mr Moussaoui Abdelhakim.**
- **06 mars 2025 colloque national sur : « الشركات التجارية و تعزيز التنمية الاقتصادية: الفرص و التحديات », présidente Mme AKLI Naima.**
- **17 avril 2025 colloque national sur : « اضطراب طيف التوحد في الجزائر بين الواقع و المستجدات », président Mme ZAIDI Baya.**
- **30 avril 2025 colloque national sur : «L'expérience algérienne dans le domaine de la lutte contre la corruption administrative : réalité, défis et perspectives», présidente Mme MAKHLOUFI Malika.**
- **04 et 05 mai 2025 colloque international sur : « les enjeux de la mise en tourisme et de la patrimonialisation face à l'impératif de la digitalisation et de l'attractivité territoriale », président Mr ABRIKA Bléaid.**
- **05 et 06 Mai 2025 colloque national sur : « المنظور البلاغي للهوية الثقافية في النقد الجزائري المعاصر », présidente Mr CHETOUANE Boudjema.**
- **23, 24 et 25 novembre 2025 colloque international sur : « la vision artificielle CVA 2024 », président Mr HAMOUCHE Kamal.**

## ÉCRITURE SCIENTIFIQUE EN SHS ET STRATÉGIES DE PUBLICATION

Workshop national de méthodologie de la recherche *Destiné aux doctorants en Sciences Humaines et Sociales (SHS)* (Troisième édition)

Conçue et organisée par Ramdane Boukherrouf et Karim Ouaras, respectivement Directeur du Laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe (LAELA) de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou et Directeur adjoint du Centre d'Etudes Maghrébine en Algérie (CEMA), la troisième édition du **Workshop national de méthodologie de la recherche** coorganisé par le **Laboratoire d'Aménagement et de l'Enseignement de la Langue Amazighe de la Faculté des Lettres et des Langues de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou et le Centre d'Études Maghrébines et Algérie (CEMA)** du 01 au 5 décembre 2024, sous la coordination scientifique de Mohand Akli Salhi, avait pour problématique centrale : *la communication écrite et de son rôle central dans le champ des connaissances*. Pour se faire une place dans la communauté scientifique, les doctorants et les



jeunes chercheurs se doivent d'accorder une importance capitale à la communication écrite, le seul moyen qui les lie à cette communauté. Sans elle, leur place est hypothéquée de fait. Sous le mot d'ordre bien connu du monde académique « *Publish or perish* », cette édition a mis en lumière sur l'importance de la communication écrite pour intégrer la communauté scientifique.

Ce workshop national s'est proposé de rappeler ce que c'est qu'un article scientifique en SHS tout en le démystifiant, comment le concevoir, le structurer et le rédiger. Produire un article

scientifique, c'est faire face à un certain nombre de difficultés, parfois de taille. Pour les transcender sans dégâts, les formateurs ont brillamment exposé les étapes à suivre :

- Consulter les chercheurs confirmés pour affiner sa problématique ;
- Cibler les sources et se documenter en fonction des objectifs de sa recherche ;
- Tamiser l'information pour dégager des idées originales ;
- Structurer son texte et son argumentation selon les normes scientifiques reconnues.



Et pour se lancer dans le projet d'écriture scientifique, les formateurs ont unanimement exhorté les doctorants à lire un grand nombre d'articles scientifiques avant de songer à en écrire, cerner une idée de recherche claire et concise et commencer à écrire, sans crainte, un brouillon d'article après avoir arrêté un plan et le faire à partir des données de terrain.

### **Constat**

L'angoisse de la page blanche est une réalité éprouvante qui place souvent les doctorants et les chercheurs débutants - voire confirmés - dans une situation d'inconfort leur rappelant l'impératif de communiquer les résultats de leurs recherches par écrit. Pour de nombreux doctorants et jeunes chercheurs, la rédaction et la publication d'articles dans leur domaine de spécialisation constituent des épreuves particulièrement ardues. Cette difficulté traduit un dysfonctionnement profond, en partie imputable aux pratiques pédagogiques actuelles, notamment dans le cadre du système LMD, qui n'accorde que peu d'attention à la communication écrite. Ce



déséquilibre a contribué à une carence significative en termes de production scientifique.

Aussi, il serait vraiment simpliste d'attribuer la régression du champ scientifique local en matière de publications et de visibilité exclusivement à une supposée paresse intellectuelle. En réalité, cette situation résulte également d'un manque de maîtrise des outils indispensables à la communication scientifique. Ces lacunes concernent aussi bien les compétences linguistiques (en arabe, français, anglais ou autres) que les techniques de rédaction scientifique, sans oublier les imperfections méthodologiques et théoriques qui compliquent davantage la tâche des doctorants et des jeunes chercheurs. Face à ces défis de taille, il devient urgent de réhabiliter la

communication scientifique en lui redonnant la place qu'elle mérite au cœur des préoccupations pédagogiques et scientifiques de nos universités. L'objectif est simple et clair : permettre aux doctorants de mieux s'approprier les outils et les techniques nécessaires à la diffusion de leurs travaux.

C'est précisément dans cet esprit que le **Workshop national de méthodologie de la recherche**, organisé par l'Université Mouloud Mammeri de Tizi Ouzou en partenariat avec le CEEMA, s'est donné pour mission d'accompagner les doctorants et les jeunes chercheurs. Ce workshop aspire à combler les lacunes méthodologiques, théoriques et rédactionnelles tout en encourageant une production scientifique de

qualité, gage de la visibilité et du rayonnement de la recherche locale sur la scène internationale.

Conçu dans une perspective globalisante afin de toucher au maximum d'aspects liés aux étapes, aux exigences et aux difficultés de la recherche universitaire, la formation, répartie sur onze séminaires, a été animée par une équipe pédagogique composée d'enseignants-chercheurs de rang magistral, offrant une expertise riche et diversifiée. Ces séminaires sont réfléchis dans une logique qui combine un thème, une tâche et un moment dans la réalisation de la recherche doctorale (ou autres) tout en assurant des liens entre les thématiques abordées dans une perspective évolutive de la recherche. Deux grandes orientations complémentaires d'une de l'autre traversent les travaux : la conception, la réalisation de la recherche (thèses, articles, enquêtes, etc.), la valorisation et la visibilité de la recherche. L'ensemble des séminaires se déclinent en 15 présentations-conférences assurées par des enseignants-chercheurs de différentes universités (Bejaia, Bouira,



Mostaganem, Oran, Tamanrasset et Tizi-Ouzou) et intervenants dans les différents domaines des sciences humaines et sociales (linguistique et sciences du langage, sciences des textes littéraires, sociologie et anthropologie, histoire, etc.).

Les présentations, suivies de débats très fructueux, ont abordé plusieurs points allant de confection de la revue de littérature à la rédaction de la recherche en passant par la relation du chercheur à sa documentation et à son objet d'étude, la problématisation de ce dernier, la construction du cadre conceptuel, le positionnement du chercheur par rapport à l'arsenal conceptuel et méthodologique, la mise en place et l'organisation des données analysables, la gestion de la citation et la

présentation rédactionnelle de l'étude. Tout en insistant sur l'esprit pluridisciplinaire, et sans tomber dans l'esprit directif, l'ensemble des intervenants a insisté sur la nécessité d'une attitude positive permettant au doctorant et au jeune chercheur de se construire une posture agissante tout au long de sa recherche et d'avoir une capacité résiliente face à chaque difficulté rencontrée.

### **Valorisation et visibilité des travaux doctoraux**

Il faudra aussi rappeler qu'au-delà de l'écriture scientifique, cette édition s'est attachée à initier les doctorants aux exigences éditoriales complexes et aux stratégies de publication. Des conseils pratiques ont été prodigués par les formateurs pour sélectionner les revues

scientifiques adéquates, comprendre leurs exigences et maximiser les chances de publication. Comme les éditions précédentes, cette édition s'est donnée pour objectif d'accompagner les doctorants dans la rédaction de leurs articles scientifiques pour les valoriser et les rendre visibles en les familiarisant avec les dispositifs éditoriaux, longs et complexes, inhérents à tout projet de publication. Il a été également question de l'élaboration des stratégies de publication, du choix des revues scientifiques que les doctorants se doivent de cibler pour y publier leurs articles.

Ce workshop itinérant, qui s'affirme désormais comme un rendez-vous annuel, ambitionne de devenir une référence pour l'accompagnement méthodologique des doctorants et jeunes chercheurs en SHS. En combinant théorie et pratique, il vise à renforcer leurs compétences en méthodologie de la recherche, développer leurs aptitudes communicationnelles et rédactionnelles et les accompagner dans l'ensemble du processus de recherche, de la conception à la publication.



Aux points canoniques de la réalisation de la recherche (conception, documentation, analyse, rédaction, organisation), cette édition du Workshop a également été une occasion importante pour présenter et débattre des expériences d'enquête de terrain, d'investigation au niveau des archives et des tentatives de mises en place de concepts opératoires construits à partir de la réalité étudiée (terrain, corpus, fait, etc.). Par ailleurs, ce Workshop a été une opportunité (dernier séminaire) consacrée à une discussion très intéressante sur la valorisation de la recherche et à la visibilité du chercheur et de ses travaux dans les organismes d'indexation et de plateforme scientifique (scopus, Wos, researchgate, orcid, etc.).

Les débats engagés ont alimenté

à leur tour des questions et problématiques très intéressantes et qui peuvent être repris pour faire objet d'une nouvelle édition de ce Workshop. Les doctorants ayant pris part à cette édition ont unanimement salué la qualité de la formation, qui leur a permis non seulement d'acquérir des outils théoriques et pratiques, mais aussi de prendre confiance dans leurs capacités à produire des contributions scientifiques de qualité. Ce workshop incarne modestement une initiative structurante pour l'avenir de la recherche en SHS, consolidant les bases méthodologiques et communicationnelles indispensables aux doctorants pour se faire une place dans la communauté scientifique.

**Les Coordinateurs  
du Workshop**



## ملتقى دولي حول الأديب العالمي محمد ديب



على الشخصية الطفولية.

شددت مرحلة السبعينات اهتمام الباحثة خديجة حامي، من جامعة تيزي وزو، حيث تطرقت إلى مسألتي الغربة والهوية في رواية "هابيل" (Habel)- الصادرة في 1977- وما انجر عنهما من قلق وتشظ، وكيف استطاع محمد ديب أن يصنع بعمله هذا نصا عالميا جديدا. ومن مرحلة التسعينات اختارت الباحثة فطيمة بوخلو، من جامعة تيزي وزو، رواية "إن شاء إبليس" ( Si Diable veut)- الصادرة في 1998- لتكشف عن مواطن عودة الأديب إلى الأصول واللجوء إلى لغات الأم، وأساليب تفكيره فيما يحدث في بلده والعالم. وفي سياق العالمية وموقعة الأديب في رحابها، تساءل الباحث حسن حلوان، من جامعة تيزي وزو، عن عالمية محمد ديب انطلاقا من مساره، مبينا كيف سعى لأن يكتب ذاته ويحققها عبر إبداعه، ما

محمد ديب للمجتمع والسياسة في ثلاثيته الأولى مع ثلاثية الولايات المتحدة الأمريكية لجون دوس باسوس (John Dos Passos)، وإظهار مواطن التقاء الأديبين فكريا وإنسانيا.

نالت رواية "الأميرة المغربية" (L'Infante Maure)- الصادرة في 1994- نصيبها من الدراسة، فقد عكفت الباحثة ليلى خاللفة، من جامعة قالمة، على إبراز أهمية الشخصية الطفولية في هذه الرواية وخصوصية عوالمها على ضوء مفهوم تحولات العقل لنييتشه (Nietzsche)، وكشف الباحث بوسعد صايم، من جامعة بوزريعة (الجزائر)، عن تجليات الظل ورهاناتها السردية في الرواية وعلاقتها برؤية العالم لدى الأديب. أما الباحثة سيليا معلوم، من جامعة تيزي وزو، فقد حللت الرواية تحليلا أسطوريا، وركزت على البحث الذي جعله الأديب حكرا

انعقد، يومي 11 و12 نوفمبر 2024، ملتقى دولي تحت عنوان "البحث عن المعنى ومعنى البحث في أعمال محمد ديب"، من تنظيم مختبر تحليل الخطاب، التابع لجامعة مولود معمري، تيزي وزو، وقد انصبت المداخلات التي ألقاها مختلف الأساتذة المشاركين حول إبداعات الأديب الجزائري محمد ديب، الثرية منها والشعرية، فتوجه الاهتمام نحو خصوصيات المسار الإبداعي للأديب وأهم القضايا التي عالجها والأشكال التي اختارها في أعماله قالبا لرؤاه وتصوراتاه.

شكلت رواية "الدار الكبيرة" (La grande maison) الباحثة النمساوية روسويتا قايس (Roswitha GEYSS) التي قاربت هذا العمل الأول لمحمد ديب- الصادر في خمسينيات القرن المنصرم- باعتباره مفهوما تاريخيا، اجتماعيا وروحيا يمت بصلة عضوية إلى ثقافة الأديب وهويته، بينما شكل عنوان الرواية ذاتها عتبة تساؤل الباحث بوجمعة شتوان، من جامعة تيزي وزو، الذي تتبع كيفية وآليات تمثيل وتوظيف الاستعارات الغالبة على العمل على ضوء النظرية التصورية ونظرية المزج التصوري. أما الباحثة صبيحة لعراي، من جامعة تيزي وزو، فقد حرصت على مقارنة تمثيل

دورية حول أدبائنا، لاسيما الرواد منهم، قصد تعريف الطلبة بهم. وضرورة التركيز في المداخلات على التحولات الفنية في أعمال محمد ديب، وغيره من المبدعين، لرصد وتبيان مواطن التطور/التحول في تلك الأعمال، ومنح إمكانيات أوفر لتسليط الضوء على تجربة الأديب/الأدباء عامة. وكذا الاهتمام بالأدب الطفولي لمحمد ديب ومسرحياته وشعره، فضلا عن مقارنة كتاباته الصحفية، وكذا ترجماته باعتباره مترجما متمرسا. وكذا استحسان فكرة أو مبادرة مقارنة محمد ديب، وغيره، مع فلاسفة ومفكرين وأدباء آخرين من جيله أو أجيال أخرى، من ثقافته أو ثقافات أخرى.

رئيس الملتقى د. عزيز نعمان

جهته، عمد الباحث حكيم محمودي، من جامعة تيزي وزو، إلى دراسة الفكر المتشظي في شعر محمد ديب، مبينا مواطن الخصوصية في مجموعة من القصائد التي يتأسس تحليلها على النظرية الكمية. أما الباحثة مليكة مزاري، من جامعة تيزي وزو، فقد اقترنت قراءتها بتمثيل الإنسان- لاسيما الطفل- في ديوان "الطفل الجاز" ( L'Enfant jazz)- الصادر في 1998-، عبر مقارنة تحليلية تستنطق الواقع الذي عاشه محمد ديب خلال إقامته في كاليفورنيا الأمريكية.

اختتمت أشغال الملتقى الدولي حول محمد ديب بمجموعة من التوصيات التي أجمع الأساتذة المتدخلون والحاضرون على ضرورة الحرص على تجسيدها في اللقاءات العلمية المقبلة، ولعل من أبرزها: ضرورة تنظيم ملتقيات

أتاح له العبور إلى الآخر المختلف/ المتماثل.

أثارت أعمال محمد ديب الأخيرة اهتمام بعض المحاضرين، فقد رصد الباحث عزيز نعمان، من جامعة تيزي وزو، كيفية تمثيل الجزائري ودلالات حضوره ورمزيتها في نص "سيمرغ" (Simorgh)- الصادر في 2003، سنة وفاة الأديب-، بينما عرض الدارس أمير قندوزي، من جامعة تيزي وزو، في قالب مقارن متدبر أفكار محمد ديب (من خلال النص ذاته) وفرانز فانون (Frantz Fanon) وتصوراتهما حول المضطهد والمضطهد. وكذلك تطرقت الباحثة حسينة فلاح، من جامعة تيزي وزو، إلى قضية التهميش في نص "لايزا" (Laëzza)- الصادر في 2006- والآليات التي اتبعتها الأديب في تقويضها والتنبيه إلى مخاطرها وتبعاتها على البشرية. ومن

## FELICITATIONS!

Le Recteur de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou,  
Pr Ahmed BOUDA, félicite vivement



Mlle BEN MADANI Amina & BEN BELKACEM Saliha

Faculté des Sciences Biologiques et des Sciences Agronomiques pour l'obtention du LABEL PROJET INNOVANT

Sur exploration d'infertilité et le développement de la plate-forme multiservices pour accompagner les couples en quête de parentalité - GENITORIA - sous la direction du

Dr Nabila HAMEDJ

## الحوكمة العمومية في الدول الربعية: رهانات وتحديات

ملتقى دولي حضوري وعن بعد يوم: 17 ديسمبر 2024.



تتعلق إشكالية الملتقى بمدى إمكانية تكريس مؤشرات الحوكمة العمومية وما يصاحبها من ترشيد إدارة الشأن العام، في الدول الربعية، بين المنظور التشاؤمي المميز لنظريات الدولة الربعية ونقمة الموارد، والقائم على عدم إمكانية التوافق بين مؤشرات الحوكمة وتزايد الإيرادات الربعية، التي تؤدي حسب رواد تلك النظريات، إلى تراجع النمو الاقتصادي وانهيار القطاعات المنتجة خارج المحروقات وتفاقم الفساد والانغلاق السياسي، وبين التجارب الواقعية التي أثبتت العديد منها أن تلك الحتمية النظرية غير قابلة للتعميم في الواقع وأن الخصوصيات المحلية في المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية قد تؤدي إلى كسر الحلقة المفرغة لما سمي بلعنة الموارد.

لقد حاول الملتقى مناقشة مختلف الإشكالات والرهانات والتحديات التي تواجه الدول الربعية في ترشيد فعلها الحكومي، وفقا لخصوصيات البيئة المحلية للدول، حيث هدف إلى:

- نقد مرتكزات نظرية الدولة الربعية القائمة على التعميم والحتمية.
- إظهار أهمية الحوكمة العمومية كمقاربة حديثة لتحسين الأداء الحكومي.

كما استفاد الحاضرون من تجارب أخرى متعددة من أهمها: انغولا وبوتسوانا والسعودية وسلطنة عمان والعراق وليبيا وموريتانيا ونيجيريا وغيرها.

وقد تطرقت عدة مداخلات لموضوع الحوكمة العمومية في الجزائر، من خلال التركيز على آلياتها ومقوماتها، كتطوير الرقمنة والتوجه نحو تكريس الشراكة بين القطاع العام والخاص واليات الرقابة على تسيير الشأن العام ومجابهة الفساد، وترشيد سياسات الدعم الاجتماعي ومواجهة الفوارق التنموية، والمقاربات التشاركية في تسيير الهيئات المحلية.

لقد خلص المشاركون إلى أنه لا يمكن تعميم مرتكزات نظريات الدولة الربعية، ولعنة الموارد والمرض الهولندي على كل الدول الغنية بالموارد الطبيعية، فالعديد من الدول الأكثر تقدما بدأت مسار تنميتها باستغلال مواردها الطبيعية كالولايات المتحدة وأستراليا وبريطانيا،

• تحليل ومناقشة مختلف الرهانات والتحديات التي تواجه الدول الربعية أمام تطبيق مرتكزات الحوكمة العمومية .

• استخلاص العبر والدروس من تجارب ناجحة نجاحا لدول ربعية استفادت من تطبيق بعض آليات الحوكمة العمومية.

استقبل الملتقى ازيد من سبعين مداخل، اخضعت للتحكيم من قبل لجان قراءة متخصصة ليتم انتقاء اربع وثلاثون مداخلة وطنية ودولية استجابت لاشكالية الملتقى وشروط المشاركة به. وقد ركزت المداخلات أساسا على تجارب دول غنية بالموارد الطبيعية في مجال التنمية والتنوع الاقتصادي والحوكمة الرشيدة لشأنها العام، حيث تم من خلالها التطرق لتجارب ناجحة في تسيير الإيرادات الربعية بشكل عقلائي وفعال، من بينها التجربة النرويجية والماليزية والاماراتية،





كما ان اكتشاف النفط في الترويج لم يؤد الى تراجع نموه ولا انهيار قطاعاته المنتجة، بل ازداد تطورا ليحتل أولى مراتب التصنيف الدولي للتنمية البشرية والقوة الاقتصادية العالمية، بفعل حوكمة تسيير إيراداته النفطية واللجوء لآلية إيداعها في الصندوق السيادي لتستثمر خارج الوطن، تفاديا للتعرض لمخاطر تقلبات أسعار التطف في السوق الدولية. ويتميز الصندوق السيادي بخضوعه لآليات تسيير قائمة على أكبر قدر من الشفافية.

من جهته، فإن استغلال النفط في ماليزيا لم يكن عائقا امام تنميتها، بل بالعكس فقد ساهم في تنوع اقتصادها وارتقائها لمصاف النور الاسيوية الجديدة، كدولة صناعية تمكنت من تحقيق تنميتها بالارتكاز على خصوصياتها المجتمعية والاقتصادية والسياسية، من

الاستثمار المحلي ودعم المؤسسات الناشئة وتقليص البيروقراطية ومكافحة الفساد المالي والاقتصادي بأدوات سياسية وقانونية صارمة، وتطوير مسار الرقمنة، وتقليص الفوارق التنموية بين مختلف مناطق الوطن، وترشيد سياسات الدعم الاجتماعي باستهداف الفئات المحرومة والهشة.

أ.د فضيلة عكاش  
رئيسة الملتقى الدولي

خلال الحفاظ على سيادة الدولة وتدخلها القوي نسبيا لتمكين رجال الاعمال المحليين من الاستفادة من مقومات تطوير وتنافسية استثماراتهم.

نظرا لذلك فعلى الجزائر حاليا، ان تواصل مسارها التنموي، وفقا لخصوصياتها المحلية، بغية الاستمرار في تنوع صادراتها وتقليص تبعيتها للمحروقات، من خلال مواصلة تشجيع

FELICITATIONS!

Le Recteur de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou,  
Pr Ahmed BOUDA, félicite vivement



**Mlle LALAM Zahia**

de la faculté du Génie Électrique et Informatique pour l'obtention du  
**LABEL PROJET INNOVANT**

Sur le thème : OPTI CLEAN SOLAR - Réalisation d'un robot nettoyeur des installations photovoltaïques sous la direction du **Dr ZIRMI Rachid**



# FÉLICITATIONS!

## FÉLICITATIONS AUX PORTEURS DE PROJET

Le Recteur de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou **Pr Ahmed BOUDA**, adresse ses chaleureuses et sincères félicitations à l'ensemble des porteurs de projets suivants :

- **BADJOU Younes** (médecin neurologue);
- **HACHEMI Toufik** (entreprise d'organisation des manifestations culturelles, économiques et scientifiques);
- **FETTACHE Djamila** (contrôle technique automobile);
- **BACHIR Amar** (entreprise d'ingénierie industrielle);
- **CHIKH Samir** (fabrication industrielle d'articles et de fournitures scolaires et de bureau)
- **ARBANI Sara** (laboratoire d'analyses médicales) ;
- **DIDI Khaled** (laboratoire d'analyses médicales)

Pour la validation de leurs projets au sein du CSVF de NESDA (National Entrepreneurship Support & Development Agency).

Ce succès résulte d'un accompagnement de qualité, rendu possible grâce à l'engagement des équipes de formation du CDE-UMMTO, de NESDA, ainsi que des différentes composantes de notre université, telles que le Vice-Rectorat chargé des relations extérieures, le Bureau BLEU, le CATI, l'Incubateur, et les services réseaux de l'UMMTO, pour leur contribution logistique précieuse.

Nous exprimons nos vœux de pleine réussite à nos futurs entrepreneurs et chefs d'entreprises, et nous nous réjouissons de soutenir d'autres projets innovants.

**Félicitations à toutes et à tous.**





# Congratulations

*Le Recteur de l'Université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou, Pr Ahmed BOUDA, présente ses vives et chaleureuses félicitations aux étudiants ayant soutenu le doctorat récemment (novembre, décembre 2024 et janvier 2025)*

## Faculté des Lettres et des Langues

- ✚ LARI Youcef
- ✚ HOCINE Fatiha
- ✚ HELLAL Amina
- ✚ ALIOUNE Fatiha
- ✚ MERADJI Akila
- ✚ MEZIANE Cherif

## Faculté des Sciences Humaines et Sociales

- ✚ YAHIAOUI Safia
- ✚ GUENFOUD Tala
- ✚ MEZIANI Hassina
- ✚ RAMDANE Naima

## Faculté des Sciences Biologiques et Agronomiques

- ✚ KEBBAB Ryma
- ✚ MERBAH Kamel Zine Abdine
- ✚ HAMDOUNE Imene

## Faculté du Génie Electrique et d'Informatique

- ✚ OUSSAID Melissa
- ✚ BENAMER Kahina

## Faculté du Génie de Construction

- ✚ MOHELLEBI Mouloud

## Faculté des Sciences Economiques, Commerciales et des Sciences de Gestion

- ✚ OUSSAID Aziz
- ✚ KESSI Yahia

## Faculté des Sciences

- ✚ LATEB Yacine
- ✚ MADJOUR Farid
- ✚ DJEMAIAI Lylia





*Aseggas Ameggaz*  
**Yennayer**  
**ameggaz**  
**2975**  
*Yennayer*

Réalisé par :

- *Aouchiche Hocine*
- *Cheklat Said*
- *Bacha Ep. Chalali Fazia*
- *Hachour Nassima*
- *Loudahi Samira*
- *Meziab Hakima*



ⵜⴰⵎⴰⵎⵎⵉⵜ ⵏ ⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵎⵎⵉⵜ ⵏ ⵜⴰⵣⵣⵓⵢⵔ

Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou

UNIVERSITE MOULOU D MAMMERI DE TIZI-OUZOU  
ISALLEN N TSEDAWIT  
VICE-RECTORAT CHARGE DES RELATIONS EXTERIEURES  
CELLULE DE COMMUNICATION